



## B2.12 Dinámica de equipo y emociones

- Resolver problemas en el trabajo en equipo
- Hablar sobre estados emocionales
- Hablar sobre las diferencias de personalidad

<b>La inconstancia</b>	<i>(Niestabilność)</i>	<b>No tener temperamento</b>	<i>(Nie mieć temperamentu)</i>
<b>La impuntualidad</b>	<i>(Niez punktualność)</i>	<b>Tener un carácter brusco</b>	<i>(Mieć szorstki charakter)</i>
<b>La timidez</b>	<i>(Nieśmiałość)</i>	<b>Tener ambición</b>	<i>(Mieć ambicję)</i>
<b>La valentía</b>	<i>(Odwaga)</i>	<b>Tener complejo de superioridad</b>	<i>(Mieć kompleks wyższości)</i>
<b>Ambicioso</b>	<i>(Ambitny)</i>	<b>No tener dos dedos de frente</b>	<i>(Nie mieć rozumu)</i>
<b>Callado</b>	<i>(Cichy)</i>	<b>Estar como una cabra</b>	<i>(Być trochę szalonym)</i>
<b>Constante</b>	<i>(Wytrwały)</i>	<b>Ser atento</b>	<i>(Być uprzejmy)</i>
<b>Tacaño</b>	<i>(Skąpy)</i>	<b>Actuar correctamente</b>	<i>(Postępować właściwie)</i>
<b>Susceptible</b>	<i>(Wrażliwy)</i>	<b>Tener buenos modales</b>	<i>(Mieć dobre maniery)</i>
<b>Solidario</b>	<i>(Solidarny)</i>	<b>No tener modales</b>	<i>(Nie mieć manier)</i>

### 1. Zeskanuj kod QR, aby obeerzć wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



En un equipo, dos personas pueden discutir por un recurso limitado y pensar que solo una puede ganar. Propuestas como dividirlo, sortearlo o compensar a alguien suelen dejar a alguien **perjudicado** o insatisfecho. Una estrategia más eficaz para **resolver el conflicto** es preguntar qué necesita realmente cada parte. Así se descubren intereses distintos y se evita que haya **un ganador y un perdedor**. El responsable puede pedir *que expliquen* su objetivo y *que busquen* una solución que encaje para ambos.

*W zespole dwie osoby mogą kłócić się o ograniczony zasób i myśleć, że tylko jedna może wygrać. Propozycje takie jak podzielenie, rozstrzygnięcie losowaniem lub zrekompensowanie komuś zwykle sprawiają, że ktoś zostaje **poszkodowany** lub niezadowolony. Skuteczniejszą strategią, aby **rozwiązać konflikt**, jest zapytać, czego naprawdę potrzebuje każda ze stron. W ten sposób odkrywa się różne interesy i unika sytuacji, w której jest **zwycięzca i przegrany**. Osoba odpowiedzialna może poprosić, aby wyjaśnili swój cel i aby poszukiwali rozwiązania, które będzie pasować obu. Vp>*

1. ¿Por qué la propuesta de partir la naranja en dos partes iguales no se considera una buena solución?
  - a. Porque el sorteo es más rápido y evita cualquier discusión.
  - b. Porque la naranja se vuelve imposible de usar y nadie puede aprovecharla.
  - c. Porque siempre es injusto repartir algo exactamente a la mitad.
  - d. Porque ambas personas salen perdiendo y no obtienen lo que realmente necesitan.
2. ¿Qué enfoque permite encontrar la solución más eficaz en el conflicto de la naranja?
  - a. Preguntar para qué quiere la naranja cada persona.
  - b. Prometer otra naranja más adelante para que la tensión baje.
  - c. Ofrecer un regalo a cambio para que nadie se queje.
  - d. Dar la naranja a quien la pidió primero para evitar discusiones.

1-d-2-a



## 2. Gramatyka: Estilo indirecto – tryb rozkazujący

Używamy „que” + czasu teraźniejszego trybu łączącego (subjuntivo), aby powtórzyć rozkaz.

1. Aby przekształcić tryb rozkazujący na mowę zależną, używa się trybu łączącego (subjuntivo).

Estructura	Estilo directo (imperativo)	Estilo indirecto (subjuntivo)
Te he dicho que + subjuntivo	"Actúa correctamente en la reunión". („Zachowuj się właściwie na spotkaniu.”.)	Te he dicho <b>que actúes</b> correctamente en la reunión. (Powiedziałem/-am ci, żebyś zachowywał/-a się właściwie na spotkaniu.)
Frase negativa	"No grites en la reunión". („Nie krzycz na spotkaniu.”.)	Te he dicho <b>que no grites</b> en la reunión. (Powiedziałem/-am ci, żebyś nie krzyczał/-a na spotkaniu.)

Aby powtórzyć rozkaz, można użyć trybu łączącego (subjuntivo). Vete ahora mismo / ¡Qué te vayas!

- Te he dicho que \_\_\_\_\_ puntual a las reuniones, porque la impuntualidad está afectando al trabajo del equipo. (Powiedziałem ci, żebyś przychodził punktualnie na spotkania, ponieważ spóźnianie się wpływa na pracę zespołu.)  
 a. *llega*      b. *llegaras*      c. *llegas*      d. *llegues*
- Te he dicho que no \_\_\_\_\_ a Marta cuando presenta, aunque seas muy ambicioso con tus ideas. (Powiedziałem ci, żebyś nie przerywał Marcie, kiedy prezentuje, nawet jeśli jesteś bardzo ambitny ze swoimi pomysłami.)  
 a. *interrumpe*      b. *interrumpiste*      c. *interrumpas*      d. *interrumpes*

1. *llegues* 2. *interrumpas*

### Przepisz zwroty (QR: A1+)



- "Llega a tiempo a la reunión de mañana".

\_\_\_\_\_

(Te he dicho que llegues a tiempo a la reunión de mañana.)

- "No interrumpas cuando un compañero esté hablando".

\_\_\_\_\_

(Te he dicho que no interrumpas cuando un compañero esté hablando.)

- "Revisa el informe antes de enviarlo al cliente".

\_\_\_\_\_

(Te he dicho que revises el informe antes de enviarlo al cliente.)

1. Te he dicho que llegues a tiempo a la reunión de mañana. 2. Te he dicho que no interrumpas cuando un compañero esté hablando. 3. Te he dicho que revises el informe antes de enviarlo al cliente.

### Popraw błąd

- El jefe me dijo que actúe con más calma.

\_\_\_\_\_

Szef powiedział mi, żebyś zachowywał się spokojniej.

2. Te he dicho que no gritas en la reunión.

---

Powiedziałem ci, żebyś nie krzyczał na spotkaniu.

1. *El jefe me dijo que actuases con más calma.* 2. *Te he dicho que no grites en la reunión.*

### 3. Ćwiczenia

#### 1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| a. la impuntualidad         | 1. Le pidieron que moderara el tono al dar feedback - ser seco o abrupto.  |
| b. tener un carácter brusco | 2. El responsable insistió en que se respetara el protocolo y las normas.  |
| c. actuar correctamente     | 3. Le dijeron que llegara a tiempo a las reuniones - falta de puntualidad. |



a-3 b-1 c-2

#### 2. Notatka wewnętrzna: atmosfera w zespole i ustalenia dotyczące pracy (QR: Audio)



**Wypełnij luki:** interrumpas, bruscos, impuntualidad, fomentar, coordinación, actúes

Tras varias incidencias en el proyecto, RR. HH. ha enviado una nota sobre el clima del equipo. Se han detectado retrasos recurrentes, malestar por el reparto de tareas y comentarios en reuniones que algunos perciben como demasiado (1) \_\_\_\_\_. La empresa pide que, antes de la próxima entrega, cada responsable revise su planificación y proponga medidas para mejorar la (2) \_\_\_\_\_.

El documento recomienda describir hechos, no etiquetas: no es lo mismo señalar (3) \_\_\_\_\_ que decir que alguien "no tiene dos dedos de frente". También sugiere que los jefes repitan las instrucciones por escrito: "Te he dicho que (4) \_\_\_\_\_ correctamente", "Te he dicho que no (5) \_\_\_\_\_". El objetivo es (6) \_\_\_\_\_ un ambiente constante y solidario, sin evitar los conflictos, pero gestionándolos a tiempo.

*Po kilku incydentach w projekcie dział HR wysłał notatkę dotyczącą atmosfery w zespole. Wykryto powtarzające się opóźnienia, niezadowolenie z podziału zadań oraz komentarze na spotkaniach, które niektórzy odbierają jako zbyt opryskliwe. Firma prosi, aby przed kolejnym oddaniem pracy każdy odpowiedzialny przejrzał swoją planistykę i zaproponował działania w celu poprawy koordynacji.*

*Dokument zaleca opisywanie faktów, a nie etykietowanie: co innego wskazać na niepunktualność, a co innego powiedzieć, że ktoś „nie ma dwóch palców w czole”. Sugeruje też, aby szefowie powtarzali instrukcje na piśmie: „Powiedziałem ci, żebyś postępował właściwie”, „Powiedziałem ci, żebyś nie przerywał”. Celem jest wspieranie stałej i solidarnej atmosfery, bez unikania konfliktów, ale z reagowaniem na nie na czas.*

*(1) bruscos, (2) coordinación, (3) impuntualidad, (4) actúes, (5) interrumpas, (6) fomentar*

1. ¿Qué medidas concretas propondrías para mejorar la coordinación y reducir el malestar en tu equipo sin personalizar ni etiquetar a nadie? Explica cómo las comunicarías.

### 3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

1. La persona que habla considera que Marta trabaja de manera constante pero le cuesta defender sus ideas en público.
2. Según el mensaje, el problema principal con Jorge es que no comparte información y es tacaño.
3. La hablante piensa reorganizar las tareas si la actitud de Jorge no cambia en los próximos días.

Prawda Falsz

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-X 3-V

### 4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. El jefe nos repitió que \_\_\_\_\_ un clima solidario y que no critiquemos la timidez de nadie en el equipo.

a. fomentamos      b. fomentemos      c. fomentar      d. fomentéis

*(Szef powtórzył nam, żebyśmy wspierali atmosferę solidarności i żebyśmy nie krytykowali nikogo z powodu nieśmiałości w zespole.)*

2. En la evaluación, Recursos Humanos nos pidió que nos \_\_\_\_\_ a llegar puntuales y a actuar correctamente en las reuniones.

a. comprometamos      b. comprometemos      c. comprometáis  
d. comprometamosnos

*(Podczas oceny dział HR poprosił nas, abyśmy zobowiązali się przychodzić punktualnie i zachowywać się właściwie na spotkaniach.)*

3. La coordinadora me dijo que \_\_\_\_\_ la participación de los más callados y que no tolere la impuntualidad.

a. fomente      b. fomento      c. fomentara      d. fomenta

*(Koordynatorka powiedziała mi, że bym wspierała udział tych bardziej cichych i że bym nie tolerowała niepunktualności.)*

1. fomentemos 2. comprometamos 3. fomente

### 5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

#### Feedback por impuntualidad y carácter

**Marta**

**(responsable de equipo):**

*Lucía, te lo digo con sinceridad: tu impuntualidad en las dailies nos desajusta y, además, el otro día respondiste de forma un poco brusca a Javier.  
(Lucía, mówię ci to szczerze: twoja niepunktualność na dailies rozstraja nasz rytm i dodatkowo ostatnio odpowiedział Javierowi trochę zbyt szorstko.)*

**Lucía (analista):**

*Lo sé... lo de llegar tarde fue por el tren, pero no es excusa; y con Javier me puse a la defensiva, estoy bastante susceptible últimamente.  
(Wiem... spóźnienie było przez pociąg, ale to nie jest wymówka; a przy Javierze przyjąłem postawę obronną, ostatnio jestem dość przewrażliwiona.)*



**Marta (responsable de equipo):** *Lo entiendo, pero aquí necesitamos buenos modales y que la gente actúe correctamente aunque haya presión; si algo te molesta, mejor hablarlo fuera y con hechos.*

*(Rozumiem, ale tutaj potrzebujemy dobrych manier i tego, żeby ludzie zachowywali się właściwie nawet pod presją; jeśli coś ci przeszkadza, lepiej omówić to na osobności i opierać się na faktach.)*

**Lucía (analista):** *De acuerdo, me comprometo: entraré a la sala cinco minutos antes y, si me noto tensa, lo diré; no quiero dar la impresión de no tener temperamento, pero tampoco de ser borde.*

*(Zgoda, zobowiązuję się: będę wchodzić do pokoju pięć minut wcześniej i jeśli poczuję, że jestem spięta, powiem o tym; nie chcę sprawiać wrażenia, że nie mam temperamentu, ale też nie że jestem nieuprzejma.)*

**Marta (responsable de equipo):** *Perfecto. Y cuenta conmigo: si necesitas ajustar horarios un par de días mientras lo solucionas, lo hablamos; prefiero rutinas constantes a apagar fuegos.*

*(Świetnie. I możesz na mnie liczyć: jeśli potrzebujesz dopasować godziny przez parę dni, dopóki to ogarniesz, porozmawiamy; wolę stałe rutyny niż gaszenie pożarów.)*

1. ¿Qué dos comportamientos concretos señala Marta y cómo afectan a la dinámica del equipo?
- 

## 6. Mówienie (QR: AI+)

*Yo le diría que... pero también le pediría que... / Me hizo sentir... y por eso le sugerí que... / Aunque a veces es susceptible, intento mantener la calma y actuar con buenos modales.*



1. En un proyecto, un compañero llega tarde habitualmente y cambia de opinión en el último momento: ¿cómo lo abordarías para que el equipo siga funcionando correctamente?
- 
2. Piensa en dos miembros de tu equipo con personalidades distintas (por ejemplo, alguien callado y otra persona con carácter brusco): ¿qué conflictos suelen surgir y cómo los gestionarías?
-

## 7. Pisanie: E-mail wewnętrzny (QR: A1+)

**Asunto:** Reunión de proyecto - coordinación del sprint

Hola, Laura:

Quería comentarte algo antes de la retro. En las dos últimas semanas ha habido bastante tensión entre Sergio y Marta. Sergio se queja de la **impuntualidad** y de que Marta cambia prioridades a última hora; Marta dice que él tiene un **carácter brusco** y que, cuando le pides algo, lo dice delante de todos. Ayer la reunión se alargó y el ambiente quedó raro.

¿Puedes proponer una forma de hablarlo sin culpas y dejar claras unas reglas mínimas de trabajo?

Gracias,  
Inés (PM)



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Para evitar malentendidos, propongo que a partir de ahora... / Inés me pidió que... / Me dijo que... (estilo indirecto: que + subjuntivo) / Creo que sería mejor hablarlo en privado y acordar...*

### Ważne czasowniki

yo  
tú  
él/ella/usted  
nosotros/nosotras  
vosotros/vosotras  
ellos/ellas/ustedes

### Fomentar (*fomentar*)

Subjuntivo presente  
fomente  
fomentes  
fomente  
fomentemos  
fomentéis  
fomenten

### Comprometerse (*zobowiązać się*)

Subjuntivo presente  
me comprometa  
te comprometas  
se comprometa  
nos comprometamos  
os comprometáis  
se comprometan